

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1931-1932.

Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1932.

(Voir les n^{os} 4-XVII, 59, 94, 102, 123 et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 21, 28 janvier; 3, 4, 10 et 11 février 1932.*)

TITRE PREMIER**Dépenses extraordinaires.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de l'exercice 1932, énumérées au tableau I ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 394,291,000 francs.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1931-1932.

Begroting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1932.

(Zie de n^{rs} 4-XVII, 59, 94, 102, 123 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 21, 28 Januari; 3, 4, 10 en 11 Februari 1932.*)

EERSTE TITEL**Buitengewone uitgaven.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de buitengewone uitgaven van het dienstjaar 1932, in de hierbijgaande tabel I opgesomd, zijn kredieten geopend ten beloope van 394,291,000 frank.

Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

MINISTÈRES	Dépenses extraordinaires. — Buitengewone uitgaven.	MINISTERIËN
Ministère de l'Intérieur et de l'Hygiène.	14,000,000	Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid.
— des Sciences et des Arts.	42,105,000	— van Kunsten en Wetenschappen.
— des Travaux publics.	279,910,000 (1)	— van Openbare Werken.
— de la Défense nationale.	18,711,000	— van Landsverdediging.
— des Finances.	4,900,000	— van Financiën.
des Transports.	3,665,000	van Verkeerswezen.
Travaux exceptionnels.	31,000,000	Uitzonderlijke werken.
TOTAL. . . fr.	394,291,000	TOTAAL.

(1) Y compris 150,000,000 de francs pour le fonds spécial des grands travaux et 28,350,000 francs pour le fonds spécial des routes.

(1) Met inbegrip van 150,000,000 frank voor het bijzonder fonds der groote werken en 28,350,000 frank voor het bijzonder fonds der wegen.

TITRE II.**Recettes extraordinaires.****ART. 2.**

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1932 sont évaluées à la somme de 50,470,000 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III.**Dispositions diverses.****ART. 3.**

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

ART. 4.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État, le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à procéder vis-à-vis de Gouvernements étrangers, au paiement ou au versement, à titre de provision, de sommes réclamées par ces Gouvernements préalablement à l'exécution de commandes de certaines catégories de matériels et de munitions indispensables aux besoins de l'armée.

ART. 5.

Le Gouvernement est autorisé à garantir envers les tiers, pendant quatre-vingt-dix ans, l'intérêt et l'amortissement d'obligations créées en représentation d'annuités dues à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, à concurrence d'une charge

TITEL II.**Buitengewone ontvangsten.****ART. 2.**

Voor het dienstjaar 1932, worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 50,470,000 frank, overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel II.

TITEL III.**Verschillende bepalingen.****ART. 3.**

De korpsen en diensten van het leger die hunne gelden op administratieve kredieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaars of schuldeischers voor het verschil, in meer of in min, tusschen de getrokken sommen en die welke hun voor hunne toekenningen verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

ART. 4.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Staatsrekenplichtigheid, mag de Minister van Landsverdediging aan vreemde Regeeringen die sommen uitbetalen of storten, welke die Regeeringen zouden eischen, bij voorraad, voor de uitvoering van bestellingen van sommige categorieën materiëel en munitie, onmisbaar voor 's legers behoeften.

ART. 5.

De Regeering is er toe gemachtigd tegenover derden, gedurende negentig jaar, renten en amortisatie te waarborgen van obligatiën welke ter vertegenwoordiging van aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen verschuldigde annuïteiten werden uit-

ne dépassant pas trois millions deux cent cinquante mille francs (3 millions 250,000 francs).

Les signatures à apposer par la Société nationale sur les obligations à émettre en représentation de ses emprunts pourront être remplacées par des griffes.

TITRE IV.

Emprunt.

ART. 6.

Le Gouvernement est autorisé à couvrir par l'emprunt :

1^o L'excédent des dépenses autorisées par l'article 1^{er} de la présente loi sur les recettes prévues à l'article 2;

2^o Les dépenses de premier établissement du Budget des Transports et du Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones.

Il pourra attacher toutes exonérations fiscales à cet emprunt.

Le Ministre des Finances est autorisé à créer, à concurrence du montant de l'emprunt à contracter éventuellement, des Bons du Trésor portant intérêt et payables à une échéance qui ne pourra pas dépasser cinq ans.

Il pourra y attacher toutes exonérations fiscales.

Bruxelles, le 11 février 1932.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen.

Alf. AMELOT,
H. HOUSIAUX.

gegeven tot het bedrag van een last die drie millioen tweehonderd vijftig duizend frank niet te boven gaat (3 millioen 250,000 frank).

De door de Nationale Maatschappij op de ter vertegenwoordiging harer leeningen uit te geven obligatiën aan te brengen handteekeningen zullen door naamstempels mogen worden vervangen.

TITEL IV.

Leening.

ART. 6.

De Regeering wordt ertoe gemachtigd door leening te dekken :

1^o Het excédent van de uitgaven veroorloofd bij artikel 1 van deze wet op de in artikel 2 voorziene ontvangsten;

2^o De oprichtingsuitgaven van de Begrooting van het Verkeerswezen alsmede van de Begrooting van Posten, Telegrafen en Telefonen.

Zij mag alle fiscale ontheffingen aan deze leening verbinden.

De Minister van Financiën is ertoe gemachtigd, ten beloope van het bedrag der zoo noodig aan te gane leeningen, rentegevende Schatkistbons uit te geven, betaalbaar op een valtermijn die vijf jaar niet mag te boven gaan.

Hij mag daaraan alle fiscale vrijstelling verbinden.

Brussel, 11 Februari 1932.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*



BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1932.

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

[Nº 5-XVII.]

BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	
	MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'HYGIÈNE.	
1	Encouragements pour les améliorations qui intéressent l'hygiène publique et mesures diverses de protection de la population fr.	14,000,000 "
	TOTAL POUR LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'HYGIÈNE. fr.	
	MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS.	
2	Enseignement supérieur. — Construction de nouveaux locaux destinés à la Faculté technique de l'Université de Liège (3 ^e partie)	16,000,000 "
3	Enseignement supérieur. — Part d'intervention de l'État dans les frais d'aménagement du service chirurgical à l'Hôpital de Bavière	1,500,000 "
4	Enseignement supérieur. — Aménagement d'un immeuble pour le service de pharmacognosie à l'Université de Liège	500,000 "
5	Enseignement supérieur. — Construction d'un hôpital universitaire et de nouveaux locaux pour la Faculté des sciences et pour une nouvelle bibliothèque à l'Université de Gand. Frais d'études des projets	200,000 "
6	Enseignement supérieur. — Construction d'un laboratoire de métallurgie à l'Université de Gand	1,125,000 "
7	Enseignement supérieur. — Construction d'un laboratoire d'hydraulique à l'Université de Gand	1,450,000 "
8	Enseignement supérieur. — Acquisition d'un immeuble en vue de l'agrandissement des locaux de l'École spéciale de Commerce de l'Université de Gand	250,000 "
9	Enseignement moyen. — Subsidés aux communes pour la construction, l'agrandissement et l'aménagement d'écoles, de sections et de classes nouvelles :	
	a) Gilly fr.	150,000 "
	b) Saint-Nicolas-Waes	300,000 "
	c) Neufchâteau	100,000 "
	d) Forest	500,000 "
	e) Wavre	150,000 "
	f) Aywaille	100,000 "
	g) Visé	350,000 "
	h) Waremme	150,000 "
	i) Beauraing	100,000 "
	j) Tongres	60,000 "
	k) Bouillon	200,000 "
	l) Bruxelles II	150,000 "
	m) Marche	150,000 "
	n) Diest	300,000 "
	o) Courtrai	100,000 "
	p) Termonde	300,000 "
	q) Pecq	20,000 "
	r) Gosselies	150,000 "
	s) Seraing	500,000 "
		3,830,000 "

Totaal par ministère ou service. — Totaal per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
14,000,000 „ 14,000,000 „	MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID. Ondersteuningen ter bevordering van openbare gezondheid en verschillende maatregelen ter bescherming van de bevolking. TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID.	1
42,105,000 „	MINISTERIE VAN KUNSTEN EN WETENSCHAPPEN. <i>Hooger onderwijs.</i> — Bouwen van nieuwe lokalen voor de technische faculteit der Universiteit te Luik (3^e deel). <i>Hooger onderwijs.</i> — Aandeel van den Staat in de inrichtingskosten van den heekkundigen dienst in het « Bavière-Gasthuis ». <i>Hooger onderwijs.</i> — Inrichting van een gebouw voor den pharmacognotischen dienst aan de Universiteit te Luik. <i>Hooger onderwijs.</i> — Bouwen van een universitair gasthuis en van nieuwe lokalen voor de wetenschappelijke faculteit en voor eene nieuwe bibliotheek aan de Universiteit te Gent. Onkosten voor instudeering der ontwerpen. <i>Hooger onderwijs.</i> — Opbouwen van een laboratorium voor metaalnijverheid aan de Universiteit te Gent. <i>Hooger onderwijs.</i> — Opbouwen van een laboratorium voor waterkunde aan de Universiteit te Gent. <i>Hooger onderwijs.</i> — Aankoop van een gebouw met het oog op de vergrooting der lokalen van de Bijzondere Handelsschool aan de Universiteit te Gent. <i>Middelbaar onderwijs.</i> — Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschikt maken van nieuwe scholen, afdelingen en klassen : a) Gilly fr. 150,000 „ b) Sint-Niklaas-Waas 300,000 „ c) Neufchâteau 100,000 „ d) Vorst 500,000 „ e) Waver 150,000 „ f) Aywaille 100,000 „ g) Visé 350,000 „ h) Borgworm 150,000 „ i) Beauraing 100,000 „ j) Tongeren 60,000 „ k) Bouillon 200,000 „ l) Brussel-II 150,000 „ m) Marche 150,000 „ n) Diest 300,000 „ o) Kortrijk 100,000 „ p) Dendermonde 300,000 „ q) Pecq 20,000 „ r) Gosselies 150,000 „ s) Seraing 500,000 „ Totaal . fr. 3,830,000 „	2 3 4 5 6 7 8 9

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits.
		Bedrag der kredieten.
10	<i>Enseignement normal.</i> — École normale de l'État à Laeken. Construction de nouveaux locaux scolaires et honoraires de l'architecte	1,125,000 »
11	<i>Enseignement normal.</i> — Construction, ameublement et aménagement des écoles normales de l'État	1,125,000 »
12	<i>Enseignement primaire.</i> — Subsidés pour construction, ameublement, etc., de maisons d'écoles	15,000,000 »
	TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS. . fr.	
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS		
A. — GRANDS TRAVAUX.		
13	Provision à verser au Fonds spécial et temporaire des grands travaux, en exécution de l'article 5 de la loi du 24 avril 1928 (5 ^e tranche d'une dépense totale fixée par ladite loi, à 1,800,000,000 de francs). fr.	150,000,000 »
B. — FONDS SPÉCIAL DES ROUTES.		
14	<i>Restauration du réseau routier de l'État.</i> — Travaux et études (cinquième et dernière tranche d'une dépense totale fixée à 600,000,000 de francs par la loi du 24 avril 1928 instituant un fonds spécial et temporaire des routes)	28,350,000 »
C. — AUTRES TRAVAUX EXTRAORDINAIRES.		
15	Amélioration et réfection du réseau routier de l'État. — Aménagement d'une route dans la partie occidentale de la côte. — Travaux et études	50,000,000 »
16	<i>Routes :</i> 1 ^{re} Expropriations et travaux. — Constructions, redressements, élargissements, améliorations. — Squares et parcs publics dépendant des routes de l'État : création. — Subsidés pour travaux d'amélioration de la voirie de l'État. — Construction et reconstruction d'ouvrages et subsidés pour semblables travaux. — Rachat par l'État de routes et de ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés. — Subsidés aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Démantèlement de l'enceinte fortifiée d'Anvers. — Études. — Acquisition des terrains nécessaires à l'exécution du programme des réfections routières à imputer sur le fonds des routes	21,500,000 »
	2 ^o Travaux à effectuer au moyen de subsidés offerts à l'État pour construction, entretien et amélioration, à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles	500,000 »
17	<i>Musée royal d'Histoire naturelle.</i> — Construction de nouveaux bâtiments	100,000 »
18	<i>École d'Horticulture de l'État à Vilvorde.</i> — Parachèvement du hangar de la section maraîchère	60,000 »
19	Construction d'un bâtiment, rue Ducale, 61, pour le Service de la Sûreté publique	535,000 »
20	Ministère des Affaires Étrangères. — Achèvement des travaux d'exhaussement des bâtiments, rue de Louvain, 5	275,000 »
21	Ministère des Finances. — Exhaussement des bâtiments, rue Beyaert, 5.	50,000 »
22	<i>Casernement des gendarmeries.</i> — Locaux du service du casernement des gendarmeries. — Construction, achat d'immeubles, expropriations et ameublement. — Études de projets. — Plans. — Frais de surveillance	250,000 »

Total par ministère ou service. — Totaal per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Normaal onderwijs.</i> — Rijksnormaalschool te Laken. Bouwen van nieuwe schoollokalen en eereloon van den bouwmeester.	10
	<i>Normaal onderwijs.</i> — Bouw, meubilerings en inrichting van de normaalscholen van den Staat.	11
	<i>Lager onderwijs.</i> — Toelagen voor bouw, meubilerings, enz., van schoollokalen . . .	12
42,105,000 »	TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN KUNSTEN EN WETENSCHAPPEN.	
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.		
A. — GROOTE WERKEN.		
	Voorraad te storten in het Bijzonder en Tijdelijke Fonds der groote werken ter uitvoering van artikel 5 der wet van 24 April 1928 (5 ^e schijf van een bij bedoelde wet op 1,800,000,000 frank vastgestelde totale uitgave).	13
B. — BIJZONDER FONDS DER WEGEN.		
	<i>Herstelling van het Rijkswegennet.</i> — Werken en studies (vijfde en laatste schijf van een totale uitgave van 600,000,000 frank vastgesteld door de wet van 24 April 1928 tot instelling van een bijzonder en tijdelijk fonds der wegen).	14
C. — ANDERE BUITENGEWONE WERKEN.		
	Verbetering en herstelling van het Rijkswegennet. — Werken en studies. — Inrichten van een weg in het westelijk gedeelte der Kust. — Werken en studies.	15
	<i>Wegen :</i> 1 ^o Onteigeningen en werken. — Aanleg, rechtekkingen, verbredingen, verbeteringen. — Squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen : aanleg. — Toelagen voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. — Bouwen en herbouwen van werken en toelagen voor dergelijke werken. — Naasting door den Staat van vergunde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten bestaande op vergunde wegen of bruggen. — Toelagen aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastingen. — Slooping van de versterkte omheining van Antwerpen. — Studies. — Aanwerving van de gronden noodig tot de uitvoering van het programma van wegenherstelling, aan te rekenen op het fonds der wegen.	16
279,910,000 »	2 Werken uit te voeren door middel van de toelagen, den Staat aangeboden, voor aanleg, onderhouden verbetering, met uitsluiting van de aannemingen onder andere artikelen voorzien.	
	<i>Koninklijk Natuurhistorisch Museum.</i> — Oprichten van nieuwe gebouwen. . . .	17
	<i>Rijkstuinbouwschool te Vilvorde.</i> — Voltooing van de loods der groentenafdeeling. .	18
	<i>Oprichten van een gebouw, Hertogstraat, 61, voor den Dienst der Openbare Veiligheid.</i> .	19
	<i>Ministerie van Buitenlandsche Zaken.</i> — Voltooien van de werken tot verhooging der gebouwen, Leuvense weg, 5.	20
	<i>Ministerie van Financiën.</i> — Verhooging van de gebouwen, Beyaertstraat, 5 . . .	21
	<i>Kazerneering der gendarmeries.</i> — Lokalen van den dienst van de kazerneering der gendarmeries. — Bouwen, koopen van perceelen. — Onteigeningen en meubilerings. — Studies van ontwerpen. — Teekeningen. — Kosten van toezicht	22

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
23	Port d'Ostende. — Études, expropriations et travaux. — Subsidés	1,500,000 »
24	Port de Zeebrugge. — Études, expropriations et travaux. — Subsidés	2,000,000 »
25	Port de Nieuport. — Études, expropriations et travaux. — Subsidés	1,500,000 »
26	Escaut. — Études, expropriations et travaux. — Subsidés	5,975,000 »
27	Lys. — Études, expropriations et travaux. — Subsidés	100,000 »
28	Yser. — Études, expropriations et travaux. — Subsidés	2,025,000 »
29	Canal d'Ypres à l'Yser. — Études, expropriations et travaux. — Subsidés	3,690,000 »
30	Voirie communale. — Subsidés aux communes pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale	11,500,000 »
	TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS. fr.	
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.		
SERVICE TECHNIQUE DU GÉNIE.		
31	Casernements en général. — Augmentation du nombre de sièges de latrines et transformation de latrines vétustes (travaux, études, surveillance)	500,000 »
32	Anvers. Bas-Escant. — Réfection au pakwerk à Lillo. — Renouvellement du pont de la route du fort de Lillo (travaux, études, surveillance)	275,000 »
33	Caserne du Parc à Tervueren. — Remplacement des fermes, hourdis et escaliers en bois arrivés à leur terme de résistance	700,000 »
34	Caserne Saint-Martin à Louvain. — Réfection des bâtiments anciens. — Remplacement de bâtiments menaçant ruine	1,000,000 »
35	Aérodrome de Wevelghem. — Amélioration du champ actuel; création du champ d'atterrissage de secours; travaux divers d'aménagement des terrains. — Clôtures, drainage, nivellement, etc.	1,000,000 »
36	Équipement de cabines de transformation dans certaines casernes	300,000 »
SERVICE DES HÔPITAUX.		
37	Hôpital militaire de Gand. — Gros travaux d'appropriation et de transformation.	1,000,000 »
38	Hôpital militaire de Bruxelles. — Gros travaux d'appropriation et de transformation.	1,500,000 »
39	Hôpital militaire de Bruges. — Édification d'un pavillon pour malades	1,100,000 »
SERVICE DES ÉTABLISSEMENTS ET SERVICES TECHNIQUES DE L'ARTILLERIE.		
40	Édification de dépôts de munitions dans les bases (travaux, études, surveillance, acquisition ou expropriation de terrains, établissement de voies ferrées)	1,900,000 »
41	Service de protection contre les gaz. — Nouvelles installations et améliorations des installations existantes	250,000 »

Total par ministère ou service. — Total per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Haven van Oostende.</i> — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen <i>Haven van Zeebrugge.</i> — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen <i>Haven van Nieuwpoort.</i> — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen <i>Schelde.</i> — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen <i>Leie.</i> — Studies, onteigeningen en werken — Toelagen <i>IJzer</i> — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen <i>Kanaal van Ieper naar den IJzer.</i> — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen. <i>Gemeentewegen.</i> — Toelagen aan de gemeenten voor de uitbreiding en de verbetering der gemeentewegen.	23 24 25 26 27 28 29 30
279,910,000 »	TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.		
TECHNISCHE DIENST DER GENIE.		
	<i>Kazernegebouwen in 't algemeen.</i> — Vermeerderen van het getal brillen en veranderen van oude privaten (werken, studiën, toezicht). <i>Antwerpen. Beneden-Schelde.</i> — Herstellen van het pakwerk te Lilloo. — Vernieuwen van de brug op de baan van het fort van Lilloo (werken, studiën, toezicht). <i>Parkkazerne te Terruren.</i> — Vervangen van versleten houten dakstoelen, vulwerk en trappen. <i>Sint-Maartens-kazerne te Leuven.</i> — Herstelling van de oude gebouwen. — Vervanging van gebouwen die dreigen in te storten. <i>Vliegvelde te Wevelgem.</i> — Verbetering van het huidig veld; aanleggen van een noodlan- dingsveld; allerlei werken tot geschiktmaking van de terreinen. — Afsluitingen, drai- neering, nivellering, enz. Uitrusting van stroomomzettingskabinen in sommige kazernen.	31 32 33 34 35 36
HOSPITAALDIENST.		
18,711,000 »	<i>Militair hospitaal te Gent.</i> — Grove geschiktmakings- en veranderingswerken <i>Militair hospitaal te Brussel.</i> — Grove geschiktmakings- en veranderingswerken <i>Militair hospitaal te Brugge.</i> — Bouwen van een ziekenpaviljoen	37 38 39
DIENST VAN INRICHTINGEN EN TECHNISCHE DIENSTEN DER ARTILLERIE.		
	Aanleggen van munitie-opslagvelden bij de basissen (werken, studiën, toezicht, aanschaf- fen of onteigenen van terreinen, aanleggen van spoorbanen). <i>Dienst van gasafvoer.</i> — Nieuwe inrichtingen en verbetering van de bestaande . . .	40 41

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits. — Bedrag der kredieten.
42	<i>Fonderie royale de canons.</i> — Matériel et munitions d'artillerie de campagne, de canons antichars et de défense terrestre contre aéronefs	6,686,000 „
43	<i>Service technique de la défense terrestre contre aéronefs.</i> — Complètement du matériel d'écoute, optique et des batteries de projecteurs de défense terrestre contre aéronefs (matériel, outillage, installations etc.)	2,500,000 „
TOTAL POUR LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE. . fr.		
MINISTÈRE DES FINANCES.		
44	Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	500,000 „
45	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'État en suite de poursuites sur saisie exercée à sa requête	200,000 „
46	Participation de l'État dans la construction d'un viaduc en remplacement du passage à niveau de la porte de Waterloo, à Charleroi	300,000 „
47	Construction, acquisition et aménagement d'immeubles pour le service des contributions directes et du cadastre	1,450,000 „
48	Construction, acquisition, aménagement et ameublement d'immeubles pour le service des douanes et accises et pour le logement des agents de la douane aux frontières	1,500,000 „
49	Établissement à la frontière d'un système de barrage sur certaines routes	250,000 „
50	Participation au capital d'établissement des lignes d'autobus concédées à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux	500,000 „
51	Participation de l'État dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations et logements à bon marché, agréées par la Société Nationale (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919)	200,000 „
TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES FINANCES . fr.		
MINISTÈRE DES TRANSPORTS.		
52	<i>Jonction Nord-Midi :</i>	
	a) Adjudication-concours des travaux de la jonction et menues dépenses diverses autres que celles de gros entretien se rapportant à ces travaux	1,165,000 „
	b) Travaux à la gare de Bruxelles-Nord	2,500,000 „
TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS . fr.		
TRAVAUX EXCEPTIONNELS.		
53	Travaux destinés à remédier au chômage : (Ministère des Travaux publics) :	
	1 ^o Travaux d'amélioration de la voirie de l'État	3,500,000 „
	2 ^o Voirie communale : Subsidés à accorder pour l'exécution de travaux d'amélioration de la voirie communale	27,500,000 „
TOTAL DES TRAVAUX EXCEPTIONNELS (MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS) . fr.		

Total par ministère ou service. — Total per ministerie of dienst.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Koninklijke koningietrij.</i> — Materiëel en munitie voor veldartillerie, kanons tegen strijd- wagens en grondverweer tegen luchtschepen.	42
	<i>Technische dienst van het grondverweer tegen luchtschepen.</i> — Aanvulling van het luister- materiëel, optisch materiëel en de zoeklicht-batterijen van het grondverweer tegen luchtschepen (materiëel, werkgerief, inrichtingen, enz.).	43
18,711,000 "	TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
	MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
	Aankoop, aanbouw, inrichting en meubileren van lokalen voor de diensten afhangende van het Beheer der Registratie en Domeinen.	44
	Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op in beslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	45
	Deelneming van den Staat in het bouwen eener hoogbrug in vervanging van den barreel- overgang der Waterloopoort, te Charleroi.	46
4,900,000 "	Opbouwen, aankoop en geschiktmaking van gebouwen voor de diensten van de recht- streeksche belastingen en van het kadaster.	47
	Bouwen, aankopen, inrichten en meubileren van gebouwen voor den dienst der douanen en accijnzen en voor het huisvesten der agenten der douane langs de grens.	48
	Oprichten, aan de grens, van een versperringsstelsel op sommige wegen	49
	Aandeel in het aanlegkapitaal der aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen geconcessioneerde autobuslijnen.	50
	Deelneming van den Staat in het samenstellen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen en woonvertrekken, aangeno- men door de Nationale Maatschappij (art. 7 der wet van 11 October 1919).	51
4,900,000 "	TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
	<i>Noord-Zuidverbinding :</i>	
3,665,000 "	a) Aanbesteding-wedstrijd voor de verbindingswerken en verschillende kleine uitgaven niet in verband met het groot onderhoud van deze werken:	52
	b) Werken aan de Noordstatie, te Brussel.	
3,665,000 "	TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
	UITZONDERLIJKE WERKEN.	
	Werken tot bestrijding der werkloosheid : Ministerie van Openbare Werken :	53
31,000,000 "	1° Verbeteringswerken aan de Rijkswegen fr. 3,500,000 "	
	2° Gemeentewegen : Toelagen toe te kennen voor werken tot verbetering van gemeentewegen 27,500,000 "	
31,000,000 "	TOTAAL DER UITZONDERLIJKE WERKEN (MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.)	

(14)

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1932.

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

[N° 5-XVII.]

BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

Administrations	Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
Enregis- trement et Domai- nes.	1	Prix de vente d'immeubles échus à l'État en suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	200,000 „
	2	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles	8,000,000 „
	3	Cinquième versement à faire par la Ville d'Anvers pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'État au Nord de la ville, en vertu de la Convention du 9 mai 1927, approuvée par la loi du 16 juillet 1927	11,200,000 „
	4	Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'État belge en vertu de la loi du 6 mars 1925 . . .	3,735,000 „
Tréso- rie, etc.	5	Amortissement d'obligations de sociétés d'armement maritime	335,000 „
	6	Capital amorti ou rétrocédé des obligations 6 p. c. de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre, appartenant à l'État	22,000,000 „
	7	Recettes diverses	5,000,000 „
TOTAL DES RECETTES EXTRAORDINAIRES. . fr.			

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.	Besturen
	BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.		
	Verkoop prijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.	1	Regis- tratie en Domei- nen.
	Opbrengst der buitengewone vervreemding van onroerende goederen . . .	2	
	Vijfde storting te doen door de stad Antwerpen voor het overnemen der zeevaart- werken, uitgevoerd door den Staat ten Noorden der stad, ingevolge de Over- eenkomst van 9 Mei 1927. goedgekeurd door de wet van 16 Juli 1927.	3	
50.470.000	Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven voor het terugbetalen der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925.	4	Thesau- rie, enz.
	Aflossing van obligatiën van reederijen	5	
	Afge lost of wederafgestaan kapitaal der obligatiën 6 t. h. van de Nationale Vereeniging van Nijveraars en Handelaars voor het herstel van oorlogsschade toehorende aan den Staat	6	
	Verscillende ontvangsten	7	
50.470.000	TOTAAL DER BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.		